



GUIDE D'INFORMATION EN RADIO-ONCOLOGIE

Curiethérapie haut-débit
pour le cancer de la prostate

Apportez ce guide lors de vos visites en radio-oncologie

Nom de mon radio-oncologue : _____

Numéro de téléphone du service : _____

Consulter ce document au : www.chudequebec.ca/Curietherapie_prostate

Introduction

Votre condition de santé nécessite des traitements de curiethérapie.

Cette brochure a pour but de vous renseigner sur :

- ce qu'est la curiethérapie;
- les étapes de planification des traitements;
- le déroulement de vos traitements;
- les effets secondaires possibles;
- les recommandations pendant et après les traitements.

Le centre

Le centre de radio-oncologie du CHU de Québec-Université Laval est un centre suprarégional ayant pour mission :

- de donner des traitements de qualité;
- de promouvoir la recherche;
- de participer à la formation d'étudiants.

Il est donc possible qu'on vous propose de participer à certains protocoles de recherche lors de vos traitements.

Il se peut aussi que vous soyez rencontré par des étudiants lors de vos visites. Les étudiants sont toujours sous étroite supervision par un autre professionnel de la santé de leur discipline respective.

Votre équipe

- Le **radio-oncologue** (votre médecin) vous rencontrera en consultation. Après avoir pris connaissance de votre dossier, vous avoir questionné et examiné, il décidera avec vous si vous devez recevoir des traitements de curiethérapie. Il supervisera chacune des étapes de votre cheminement.
- L'**infirmière** vous rencontrera lors de votre première visite. Elle participe à l'évaluation de votre condition physique et mentale de même qu'à la gestion de vos symptômes tout au long des traitements.
- Les **technologues** en curiethérapie vous accompagneront durant toutes les étapes des traitements de curiethérapie, de la préparation à l'administration des traitements.
- Les **physiciens médicaux** contribuent principalement au calcul de la dose de curiethérapie qui vous sera administrée.
- Selon votre condition, il est possible que vous ayez à rencontrer d'autres membres de l'équipe avant ou pendant vos traitements de curiethérapie : **nutritionniste, travailleur social, psychologue, infirmière pivot.**



Qu'est-ce que la curiethérapie haut-débit ?

Il s'agit d'administrer une dose élevée de radiation directement dans la tumeur pour préserver le plus possible les tissus normaux environnants. On peut ainsi mieux contrôler la maladie avec un minimum d'effets secondaires.

Pour ce faire, des cathéters sont mis en place directement à l'intérieur de la tumeur ou dans une zone jugée à risque de récurrence. Ces cathéters sont ensuite reliés à l'appareil de traitement.

L'appareil utilisé contient une source radioactive d'Iridium-192. La source radioactive se déplace en différentes positions à l'intérieur des cathéters. À la fin du traitement, la source retourne se loger dans son compartiment blindé. Cet appareil nous permet donc de donner une dose très élevée de radiation dans un court laps de temps.

Vous ne devenez pas radioactif à la suite de vos traitements.

Il n'y a donc aucun danger pour votre entourage.

Curiethérapie et autres formes de traitements

Pour certains types de tumeurs, la curiethérapie est utilisée seule.

Dans d'autres cas, elle est utilisée en combinaison avec la radiothérapie externe et/ou l'hormonothérapie.

Le choix du traitement est basé sur des pratiques reconnues. De plus, il est le résultat d'une décision commune entre vous et les médecins impliqués dans votre dossier.

Première visite



Évaluation de votre dossier médical

Aucun traitement n'est donné lors de la première visite en radio-oncologie.

À ce moment, votre radio-oncologue analysera votre dossier et votre état de santé afin de prescrire le traitement approprié.

Lors de cette visite, il est important de mentionner à votre médecin si vous êtes porteur d'un appareil électronique implanté ou autre. (*Exemple : Pacemaker, pompe à insuline, appareil auditif*). Selon les recommandations du fabricant, certains appareils doivent être retirés pour les examens de préparation ou pour les traitements afin d'éviter leur bris.

Les traitements

Le nombre de traitements requis varie et dépend de l'évaluation de votre état de santé et de votre dossier.

Le plus souvent, 1 seul traitement sera administré.

Si vous recevez de la radiothérapie externe et de la curiethérapie, votre radio-oncologue déterminera à quel moment vous recevrez votre traitement de curiethérapie.

Lors de vos visites, vous rencontrerez d'autres patients. Il est important de vous rappeler que votre traitement est individualisé. Il est personnalisé et adapté à vos besoins.



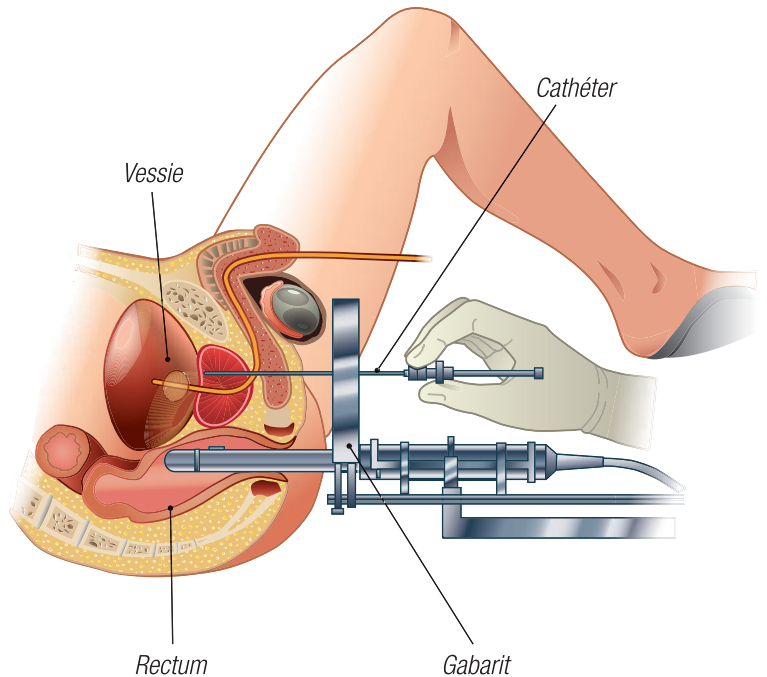
Étapes préparatoires aux traitements

- Lors de la consultation initiale, l'infirmière vous rencontrera pour prendre vos informations médicales. En fonction de l'information recueillie, elle vous informera des examens supplémentaires nécessaires avant la curiethérapie.
- L'infirmière vous remettra une feuille de consignes à respecter pour la procédure de curiethérapie.
- Vous serez contacté par l'équipe du programme préopératoire afin de prévoir les examens à compléter et les consignes à respecter avant la procédure. Il est possible que vous ayez d'autres spécialistes à rencontrer avant le traitement.

Le déroulement de la journée du traitement

- * Il faut prévoir que l'ensemble du processus dure toute la journée.**
Vous quitterez donc l'hôpital en fin de journée ou en soirée selon votre heure d'intervention.
Vous devez obligatoirement être accompagné pour le retour à la maison.

- À la maison, 1 h 30 avant votre rendez-vous, vous devrez faire deux lavements intrarectaux en guise de préparation intestinale.
- Une sonde urinaire sera mise en place au début de l'intervention, après l'anesthésie. Après l'intervention, la sonde urinaire sera retirée ou laissée en place selon l'évaluation de l'infirmière. Si vous repartez pour la maison avec une sonde, elle sera retirée le lendemain.
- Pour atteindre la prostate, il faut installer les cathéters en passant par le périnée (*espace situé entre le scrotum et l'anus*). Cette procédure est généralement effectuée sous anesthésie générale. Vous ne ressentirez pas de douleur lors de l'installation des cathéters.
- Une fois l'insertion des cathéters complétée, un examen d'imagerie sera effectué en salle de curiethérapie pour planifier le traitement. Les images ainsi acquises permettront de vérifier le positionnement des cathéters et de faire les calculs de dose en vue du traitement.
- La radiation sera par la suite délivrée dans la prostate via les cathéters.
- Les cathéters seront retirés par votre radio-oncologue une fois le ou les traitements complétés.
- Après le retrait des cathéters, vous serez gardé en observation jusqu'à ce que votre condition vous permette de quitter l'hôpital.



- * Il y aura des moments d'attente dans la journée, vous pouvez apporter de la lecture, de la musique...**



Les effets secondaires des traitements

La curiethérapie est un traitement puissant qui peut parfois affecter les tissus normaux et causer des effets secondaires.

L'administration ou non de radiothérapie externe peut influencer l'apparition et l'intensité des effets secondaires de la curiethérapie. Les effets propres à ce traitement ne seront pas abordés ici.

Ces effets ne se produisent pas toujours. Leur gravité dépend de la personne, du type de maladie, de la dose de radiation et surtout de la région traitée.

Voici la liste des effets secondaires possibles et le moment de leur apparition

Immédiatement et dans les semaines suivant la curiethérapie

Les effets secondaires les plus souvent ressentis

- Présence de sang dans les urines
- Ecchymose (*bleu*) au niveau des testicules et du pénis.
- Augmentation de la fréquence urinaire avec ou sans brûlements
- Augmentation de la fréquence urinaire la nuit
- Irritation anale avec selles molles et/ou sang dans les selles

Les effets secondaires rares

(≤ 5 patients sur 100 : ≤ 5 %)

- Blocage urinaire complet nécessitant la pose d'une sonde urinaire
- Infection urinaire/de la prostate

Dans les mois ou les années après la curiethérapie

Les effets secondaires possibles

- Impuissance sexuelle
- Fréquence urinaire augmentée
- Diminution du jet urinaire
- Changement des habitudes des selles

Les effets secondaires peu fréquents

(≤ 5 patients sur 100 : ≤ 5 %)

- Présence de sang dans les urines
- Présence de sang dans les selles

Les effets secondaires rares

- Rétrécissement de l'urètre (*Entraînant une diminution ou un blocage du jet des urines*)

Les effets secondaires très rares

(< 1 patient sur 1 000 : < 0.1 %)

- Risque de second cancer induit par la radiation (*les bienfaits des traitements sont supérieurs à ce très faible risque*)
- Risque de faux trajet (*fistule*) entre l'urètre et le rectum



418 691-5264

Il peut y avoir, en de rares occasions, d'autres effets secondaires que nous ne pouvons prévoir.

Toutefois, si vous présentez des effets secondaires qui vous incommode, n'hésitez pas à communiquer avec nous.



Le suivi médical

La date de votre prochain rendez-vous avec votre radio-oncologue vous sera donnée le jour de l'intervention, avant votre départ de l'hôpital.

Recommandations suivant les traitements



- Lors du retour à la maison, vous pouvez reprendre progressivement vos activités normales en évitant les sports violents ou les activités physiques intenses.
- Vous avez reçu une sédation pour votre traitement, par conséquent, vous pourriez avoir de la difficulté à vous concentrer. Vous ne pouvez pas conduire votre automobile ou tout autre véhicule moteur pour une période de 24 heures après le traitement. Si l'intervention a été réalisée sous anesthésie générale, quelqu'un doit être présent avec vous la première nuit.
- Vous pouvez prendre votre bain ou votre douche dès le lendemain de la procédure.
- Le lendemain de la procédure, n'oubliez pas de prendre l'antibiotique prescrit.
- Pour diminuer les risques de blocage des urines, n'oubliez pas de prendre la médication recommandée par votre radio-oncologue dès le soir de l'intervention.
- Si vous ressentez de la douleur, vous pouvez prendre du Tylenol. (*Ou un autre anti-douleur, selon la prescription de votre radio-oncologue.*)
- Si vous avez un blocage des urines, présentez-vous à l'urgence la plus près de chez vous en mentionnant que vous avez reçu un traitement de curiethérapie à la prostate.
- Si vous faites de la fièvre dans la semaine suivant votre intervention, communiquez avec nous ou dirigez-vous directement à l'urgence et mentionnez que vous avez reçu un traitement de curiethérapie à la prostate.

Conseils sur l'arrêt tabagique



- L'arrêt tabagique est souhaitable pendant vos traitements et de façon permanente après vos traitements. Vous pouvez obtenir du soutien sur le site quebecsanstabac.ca ou en composant le 1-866 JARRETE (1-866-527-7383). Parlez-en également avec votre médecin ou votre pharmacien afin de déterminer si d'autres types d'aide seraient possibles pour vous.



Ce guide émet des recommandations conformes aux informations scientifiques disponibles au moment de sa parution, soit en mars 2021. Toutefois, ces recommandations n'ont aucunement pour effet de remplacer le jugement d'un clinicien. Si vous avez des questions, nous vous invitons à communiquer avec votre professionnel de la santé.

Aucune reproduction complète ou partielle de ce document n'est permise sans l'autorisation écrite du CHU de Québec-Université Laval.
© CHU de Québec-Université Laval, 2021

03/2021, produit par la DAC

Imprimé sur papier certifié
FSC® Recyclé, ÉcoLogo
et Procédé sans chlore



100 % postconsommation



Fabriqué à partir
d'énergie biogaz